

**VAROITUS:** Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

**KUIVA-/MÄRKÄIMURI**

**KÄYTTÖOHJE**

**LVC 20XS**

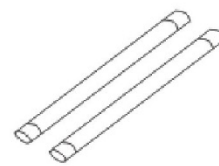
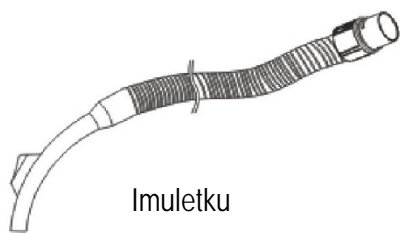
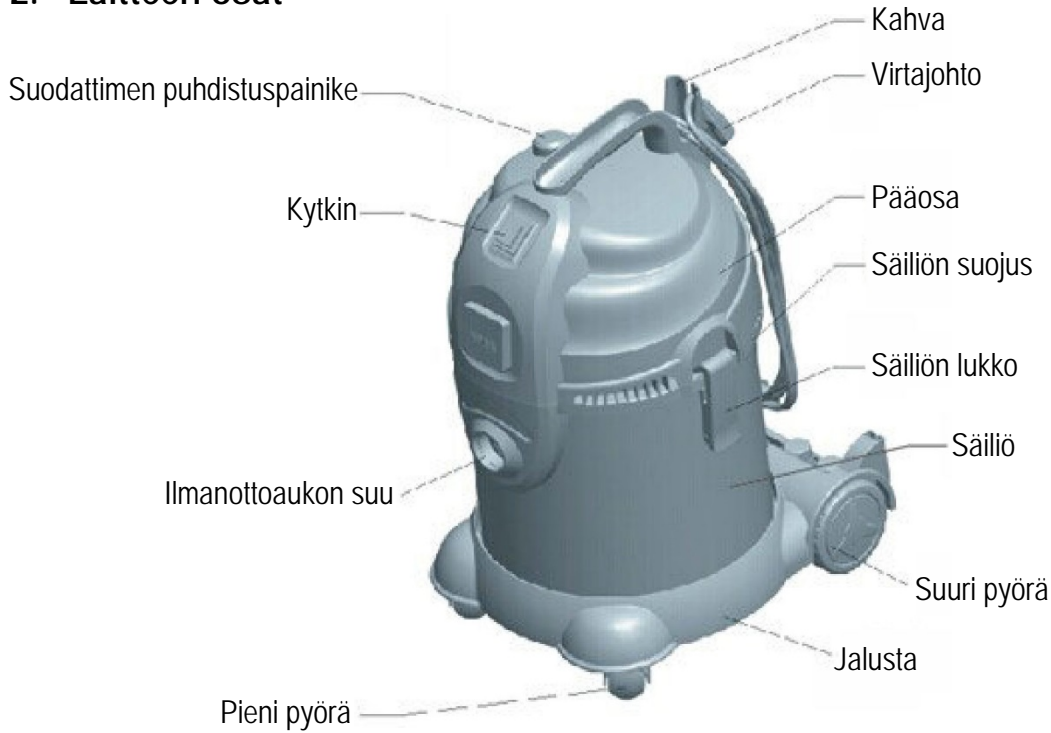
**LVC 30XS**



## 1. Laitteen ominaisuudet

- (1) Tämä imuri soveltuu sekä kuiva- että märkäimurointiin.
- (2) Puoliautomaattinen "Paina puhdistaksesi" -suodattimen puhdistusmekanismi takaa jatkuvasti korkean imutehon.
- (3) Laitteen alaosassa on säilytystila, jossa on helppo säilyttää varusteita.
- (4) Rakenteeseen on sisällytetty virtajohton säilytyspaikka, mikä lisää käyttömukavuutta.
- (5) Pistorasia, johon voi kytkeä sähkötyökälun. Pistorasiassa on synkronoitu toiminta.

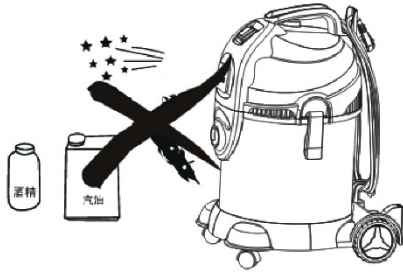
## 2. Laitteen osat



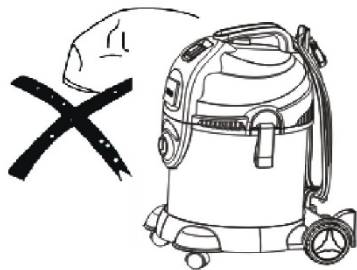
Valitse oikeanlainen varuste aina käyttökohteen mukaan.

### 3. Turvaohjeet

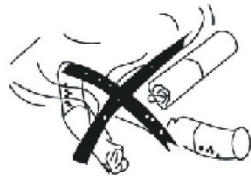
- (1) Varmista ennen käyttöä, että käytettävän verkkovirran arvot vastaavat laitteen tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja.
- (2) Älä koskaan käytä laitetta tulenarassa tai räjähdysalttiissa tilassa, sillä moottorin synnyttämä kipinä saattaa sytyttää tulipalon.



- (3) Älä koskaan peitä tai tuki ilmanottoaukon suuta, sillä tämä saa moottorin ylikuumentumaan aiheuttaen moottorivaurion.



- (4) Älä koskaan imuroi seuraavia esineitä:



Helposti syttyvät tai räjähdysherkät aineet/esineet kuten esim. hehkuvat tupakannatsat yms.

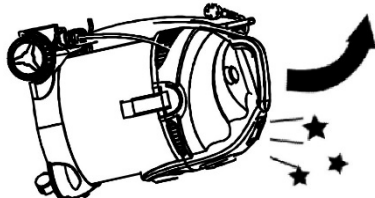


Terävät esineet



Aineet, jotka jäävät helposti suodattimeen kuten esim. kalkkipitoiset jauheet, kipsi ja grafiittijauhe. Ne tukkivat laitteen aiheuttaen moottorivaurion.

- (5) Älä kallista tai kaada laitetta kumoon ettei moottoriin pääse vettä, sillä tämä aiheuttaa moottorivaurion.



- (6) Mikäli laitteen virtajohto vaurioituu, on se vaihdettava uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä tai valtuutetulla sähköasentajalla.

- (7) Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- (8) Sammuta laite ja irrota sen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen sekä huollon ja puhdistuksen ajaksi.
- (9) Pidä laite suojassa voimakkaalta auringonvalolta ja korkeilta lämpötiloilta, sillä muuten laitteen muoviosat saattavat lämmetä ja muuttua muotoaan.



- (10) Käsittele virtajohtoa aina varoen; älä koskaan kisko, polje tai vedä johtoa, sillä tämä saattaa vaurioittaa sitä.
- (11) Älä koskaan upota laitetta veteen tai pese sitä vedellä, sillä muuten laitteen sähköosiin saattaa päästä vettä, mikä aiheuttaa henkilövahingon vaaran. Laite tulee puhdistaa seuraavasti: kostuta puhdistusliina veteen, kierrä se kuivaksi ja pyyhi laitteen likaiset osat varovasti puhtaiksi.
- (12) Yhtäjaksoinen suositeltu käyttöaika on maksimissaan 2 tuntia, muuten laitteen käyttöikä lyhenee.

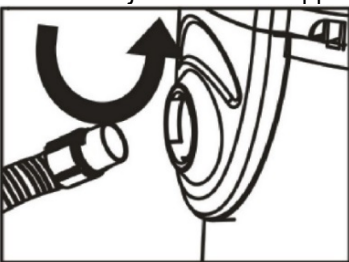
## 4. Käyttö

### (1) Kytkeä

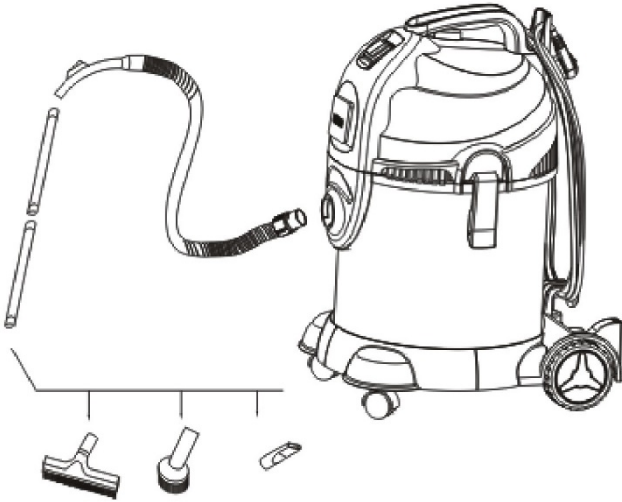
Kytke imuletku paikoilleen liittämällä imuletkun liituskappale ilmanottoaukon suuhun alla olevan kuvan mukaisesti. Varmista vielä, että liituskappale on kunnollisesti paikoillaan.



Kun haluat irrottaa imuletkun laitteesta, paina imuletkun liituskappaleessa olevaa painiketta alla olevan kuvan mukaisesti ja vedä liituskappale irti laitteesta.

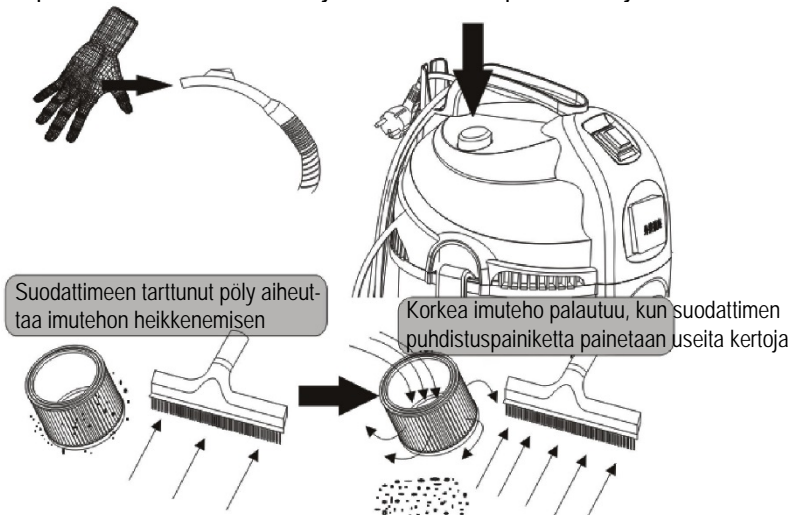


Kiinnitä haluamasi varuste paikoilleen alla olevan kuvan mukaisesti.

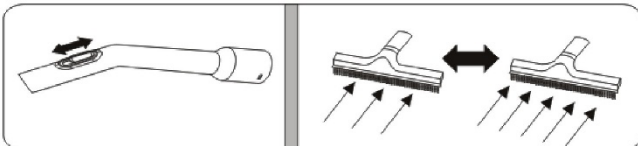


(2) Suodattimen puhdistusmekanismi

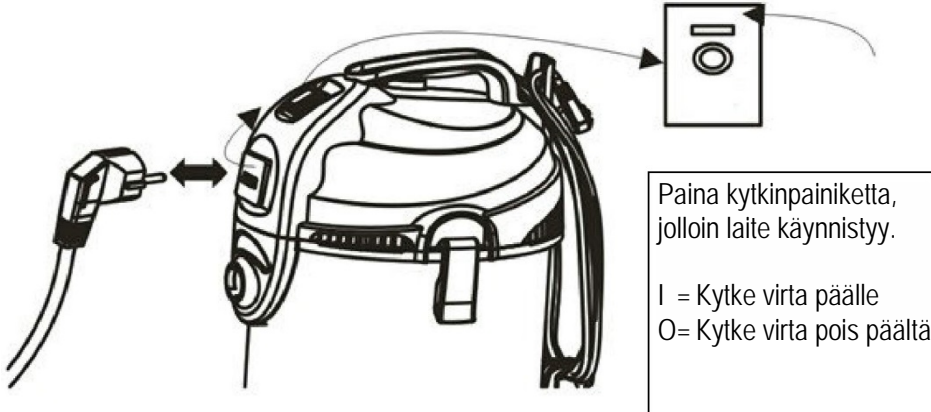
Kun tunnet imutehon olevan heikkoa käytön aikana, peitä imuletkun pää kädellä ja paina suodattimen puhdistuspainiketta 10–15 kertaa, jolloin suodatin puhdistuu ja korkea imuteho palautuu.



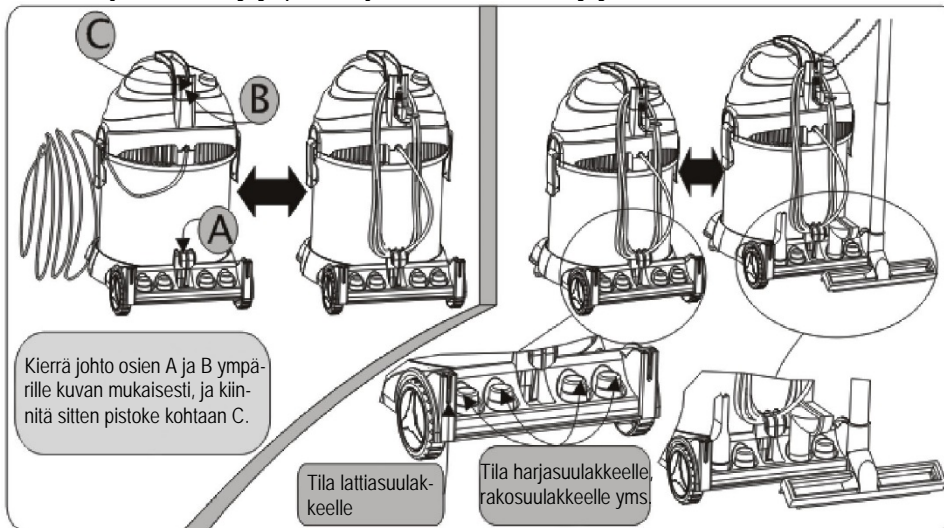
(3) Voit säätää ilmavirtausta työntämällä liukupainiketta ylös tai alas.



(4) Kytkimen käyttö



(5) Virtajohdon säilytyspaikka ja varusteiden säilytystila

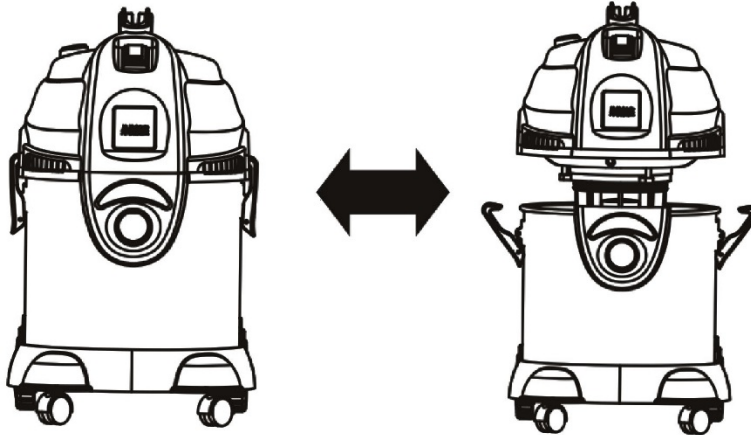


## 5. Huolto

- (1) Puhdista säiliö, suodatin sekä asiaankuuluvat varusteet, ja tarkista ettei niissä ole reikiä josta imu voisi vuotaa.  
Suorita tämä jokaisen käyttökerran jälkeen, ja pese ja kuivaa suodatin tarvittaessa. Laitteen käyttö suodattimen ollessa märkä on kielletty.
- (2) Tarkista, että pistoke on täysin ehjä ja säilytä sitä sille tarkoitettussa säilytyskohdassaan.
- (3) Tarkista, ettei mitään esineitä ole tukkimassa ilmanottoaukon suuta veden imuroinnin jälkeen. Mikäli tukoksia on, poista ne.
- (4) Käsittele laitetta varovasti ja suojaa sitä iskuilta ja kolhuilta.
- (5) Säilytä laitetta kuivassa tilassa.
- (6) Suodatin tulee pestä puhtaalla lämpimällä vedellä aina kun se on kauttaaltaan pölyn peitossa. Tarvittaessa voit käyttää neutraalia puhdistusainetta, mutta voimakkaiden puhdistusaineiden käyttö on kielletty.
- (7) Yhtäjaksoinen suositeltu käyttöaika on maksimissaan 2 tuntia, muuten laitteen käyttöikä lyhenee.
- (8) Imuteho heikkenee, mikäli laitetta käytetään pitkäaikaisesti likaisen suodattimen kanssa. Välttääksesi imutehon heikkenemisen, pese ja puhdista suodatin usein.
- (9) Mikäli havaitset laitteessa epänormaalia tärinää, ääntä tai palaneen hajua, sammuta laite välittömästi ja vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi.

## 6. Säiliön ja suodattimen huolto

### (1) Säiliön puhdistus

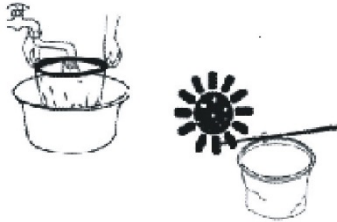


- Avaa lukitussalvat ja nosta pääosa pois paikoiltaan.
- Ota suodatinpussi pois ja puhdista kaikki pöly ja lika säiliön sisältä.
- Aseta suodatinpussi takaisin paikoilleen ja lukitse pääosa paikoilleen.

### (2) Suodatinpussin puhdistus

Suodatinpussi tulee pestä puhtaalla lämpimällä vedellä aina kun se on kauttaaltaan pölyn peitossa. Tarvittaessa voit käyttää neutraalia puhdistusainetta.

- Irrota suodatinpussi.
- Pese huolellisesti.
- Anna kuivua täysin kuivaksi.







- IT** DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
- EN** CE DECLARATION OF CONFORMITY
- FR** CERTIFICAT CE DE CONFORMITÉ
- DE** CE-ERKLÄRUNGSBESCHEINIGUNG
- ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
- PT** DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
- FI** CE-TODISTUS

Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

- IT** Dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:
- EN** Declares under its responsibility that the machine:
- FR** Atteste sous sa responsabilité que la machine:
- DE** Erklärt unter der eigenen Verantwortung die Maschine:
- ES** Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina:
- PT** Declara sob própria responsabilidade que a máquina:
- FI** Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:

- |   |                       |                 |
|---|-----------------------|-----------------|
| <b>IT</b> <b>PRODOTTO:</b> ASPIRAPOLVERE, ASPIRALIQUIDO | <b>MODELLO- TIPO:</b> | <b>LVC 20XS</b> |
| <b>EN</b> <b>PRODUCT:</b> WET & DRY VACUUM CLEANER      | <b>MODEL- TYPE:</b>   |                 |
| <b>FR</b> <b>PRODUIT:</b> ASPIRATEUR EAU ET POUSSIERE   | <b>MODELE-TYPE:</b>   | <b>LVC 30XS</b> |
| <b>DE</b> <b>PRODUKT:</b> NAß-UND TROCKENSAUGER         | <b>MODELL-TYP:</b>    |                 |
| <b>ES</b> <b>PRODUCTO:</b> ASPIRADORA, ASPIRALÍQUIDO    | <b>MODELO - TIPO:</b> |                 |
| <b>PT</b> <b>PRODUTO:</b> ASPIRADOR DE PÓ E LÍQUIDO     | <b>MODELO - TIPO:</b> |                 |
| <b>FI</b> <b>TUOTE:</b> Märkä/kuivaimuri                | <b>MALLI TYYPPI:</b>  |                 |

- IT** é conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
- EN** complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
- FR** est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
- DE** entspricht folgenden EG-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen:
- ES** está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
- PT** está em conformidade com as directrizes EC e as suas sucessivas modificações bem como com as normas EN:
- FI** Malli vastaa direktiivejä EC ja myöhempiä muutoksia sekä standardeja, ja myöhempiä muutoksia:

2006/42/EC  
2006/95/EC  
2014/35/EU from 20 april 2016  
2004/108/EC  
2014/30/EU from 20 april 2016  
2011/65/EU

EN 60335-1      EN 62233:2008  
EN 60335-2-2      EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 60335-2-69      EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2014.  
EN 61000-3-3:2013.

- IT** Il fascicolo tecnico si trova presso
- EN** Technical booklet at
- FR** Dossier technique auprès de:
- DE** Die technische Aktenbündel befindet sich bei
- ES** El manual técnico se encuentra en:
- PT** Processo técnico em:
- FI** Tiedoston tehcnique alkaen:

Lavorwash S.p.A  
via J.F.Kennedy, 12  
46020 Pegognaga  
(MN) – Italy

- IT** Direttore generale
- EN** General manager
- FR** Directeur général
- DE** Generaldirektor
- ES** Director general
- PT** Director geral
- FI** Toimitusjohtaja



*dan*  
Giancarlo  
Lanfredi

Pegognaga 03/03/2016

*Alessia*

cod. 7.300.0481-01 03/2016

Lavorwash S.p.A. via J. F. Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga - MN - ITALY